

8. *просит* заинтересованные учреждения принять необходимые меры для доведения настоящей резолюции до сведения всех, кого она касается в этих учреждениях, включая их представителей на местах.

*1636-е пленарное заседание,
8 августа 1969 года.*

1455 (XLVII). Электронно-вычислительные машины

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на раздел II своей резолюции 1368 (XLV) от 2 августа 1968 года,

принимая во внимание ту часть тридцать пятого доклада Административного комитета по координации, которая касается деятельности его Комитета организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами⁵¹, и замечания Комитета по программе и координации⁵² по этой части доклада,

признавая необходимость обеспечить надлежащую координацию проводимых в рамках системы организаций Организации Объединенных Наций исследований возможных областей применения счетно-решающих устройств,

считая, что только таким путем можно выработать представление о будущих возможностях создания общей системы вычислительной техники для системы Организации Объединенных Наций с учетом различных ее назначений, включая создание, по мере необходимости, одного или нескольких центральных хранилищ информации,

стремясь тем временем к максимальному согласованию планирования и установки вычислительной техники, непосредственно необходимой для отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций,

признавая заинтересованность Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам этой областью,

1. *подтверждает* сказанное в пункте 5 его резолюции 1368 (XLV) и, в частности, что планы этих организаций, касающиеся вычислительной техники, должны быть всесторонне обсуждены в Комитете организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами, с учетом возможных альтернативных решений до их представления соответствующим руководящим органам;

2. *считает*, что до вынесения окончательных решений по вопросу о целесообразности создания общей системы вычислительной техники отдельные организации системы Организации Объединенных Наций должны воздерживаться от обязательств по установке или расширению своего

вычислительного оборудования, за исключением таких его назначений, в которых это может быть оправдано на кратковременной основе в качестве меры экономии или для удовлетворения срочных потребностей программ, и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам должна предоставляться возможность высказать на соответствующей стадии свои соображения в отношении таких планов;

3. *одобряет* предложение Административного комитета по координации о том, чтобы, прежде чем органы Организации Объединенных Наций предпримут какие-либо новые исследования в области электронно-вычислительных машин, Комитет организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами, был информирован о цели и объеме таких исследований и имел возможность высказать свои замечания по ним;

4. *приветствует* указание, данное Комитету организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами, Административным комитетом по координации продолжать его работу и, в частности, работу по сопоставлению и согласованию различных исследований, которые проводятся или могут быть предприняты⁵³;

5. *настоятельно призывает* Административный комитет по координации и его Комитет организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами, при необходимой помощи экспертов активно продолжать свою деятельность в области стандартизации, классификации и кодификации и стремиться к достижению всеобщего признания общих классификаций и кодов, необходимых для более эффективного обмена информацией и программами и централизованного хранения стандартных данных, требующихся для планирования развития и в целях административного управления;

6. *просит* Административный комитет по координации после завершения проводимого для Программы развития Организации Объединенных Наций исследования схематического проекта системы хранения и поиска информации и с учетом других относящихся к этому вопросу исследований, представить Совету через посредство его Комитета по программе и координации краткий доклад о наиболее эффективных и экономичных путях сбора и обработки информации, в которой организации системы Организации Объединенных Наций нуждаются в равной мере, и об основных вопросах, требующих рассмотрения Советом при решении вопроса о целесообразности создания общей системы вычислительной техники для системы Организации Объединенных Наций с учетом различных ее назначений;

7. *выражает надежду*, что организации системы Организации Объединенных Наций будут в состоянии изыскать в рамках существующих ресурсов средства финансирования таких услуг технических специалистов, какие могут потребовать-

⁵¹ См. E/4668, пункты 67—76.

⁵² См. E/4716, пункты 35—37.

⁵³ См. E/4668, пункт 76.

ся Комитету организаций, пользующихся электронно-вычислительными машинами;

8. *просит* Комитет по программе и координации обеспечить тщательное изучение доклада, о котором говорится в пункте 6 выше.

*1637-е пленарное заседание,
8 августа 1969 года.*

1456 (XLVII). Доклад Комитета по программе и координации о программе работы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1303 (XLIV) от 29 мая 1968 года и 1366 (XLV) и 1367 (XLV) от 2 августа 1968 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека и ее расходах по бюджету⁵⁴ и доклад Комитета по программе и координации о первой части его третьей сессии⁵⁵, в котором рассматриваются, в частности, следующие разделы программы работы: планирование, прогнозирование и политика экономического развития; природные ресурсы; фискальные и финансовые вопросы; вопросы народонаселения; жилищный вопрос, строительство и планировка; статистическая служба; государственно-административная деятельность; вопросы науки и техники; региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и международной торговли,

1. *выражает свою признательность* Комитету по программе и координации за проделанную им работу по рассмотрению программы работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека;

2. *предлагает* Генеральному секретарю принять во внимание замечания и соображения Комитета по программе работы⁵⁶, а также замечания и решения Совета по этому вопросу⁵⁷;

3. *передает* соответствующие разделы доклада Генерального секретаря о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека и ее расходы по бюджету, а также доклад Комитета по программе и координации о первой части его третьей сессии соответствующим вспомогательным органам и учреждениям и Совету по торговле и развитию для принятия необходимых мер.

*1637-е пленарное заседание,
8 августа 1969 года.*

⁵⁴ E/4612 и Add.1—8.

⁵⁵ E/4670 и Согг.1.

⁵⁶ Там же, пункты 25—145.

⁵⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия, 1637-е заседание, E/АС.24/SR.366—369, 372, 373, 376—379, 382, 383, 385, 386.*

1457 (XLVII). Дополнительные меры по порядку рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы

Экономический и Социальный Совет,

получив доклад о четвертой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации⁵⁸,

приветствуя данные на этих заседаниях заявления о желании руководителей организаций-членов полностью сотрудничать с Объединенной инспекционной группой и вовремя рассматривать ее доклады и рекомендации,

рассмотрев рабочую процедуру направления и рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы, изложенные в приложении V к тридцать пятому докладу Административного комитета по координации⁵⁹,

рассмотрев также раздел доклада Комитета по программе и координации о второй части его третьей сессии, касающийся этого вопроса⁶⁰, и соответствующую выдержку из доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹,

принимая во внимание основную процедуру направления и рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы, основанных на рекомендациях Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений⁶², на резолюции 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 года и докладе второй серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации⁶³,

считая необходимым принять, исходя из имеющегося опыта, некоторые дополнительные меры,

1. *одобряет* общую договоренность, достигнутую на совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации⁶⁴ в отношении рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы;

2. *одобряет также*, с учетом изменений, указанных при достижении этой договоренности, рабочую процедуру, предусмотренную в приложении V

⁵⁸ E/4717 и Согг.1.

⁵⁹ E/4668/Add.1.

⁶⁰ См. E/4716, пункты 50—59.

⁶¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 8 (A/7608), пункты 73—80 (выдержка, представленная Совету в приложении к записке Генерального секретаря (E/L.1268)).*

⁶² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6343, пункт 67.*

⁶³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок третья сессия, приложения, пункт 17 повестки дня, документ E/4404.*

⁶⁴ См. E/4717 и Согг.1, пункты 25 и 26.